

# ДОГОВОР

№ 301 - 40

Днес .....14.08.....2015 год. в гр. Русе на основание чл. 41 от ЗОП във връзка с възлагане на обществена поръчка по ЗОП между:

1. **ОБЩИНА РУСЕ**, представлявана от **Кмета ПЛАМЕН СТОИЛОВ**, адрес: пл. „Свобода“ №6, ЕИК по Булстат: 000530632, наричана по-долу **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна

и

2. „СЕМИНАРИ 2000“ ЕООД, ЕИК 203427194, със седалище и адрес на управление: гр. Русе, бул. „Липник“ 123, БИЗНЕС ПАРК РУСЕ, Корпус А, ет. 4;, представлявано от Стелияна Иванова Петева - управител, наричан по-долу **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, **Страните се споразумяха за следното:**

## I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

1.1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема да извърши доставка на **Матричен принтер по обособена позиция № 13**, съгласно Техническото предложение и изискванията на Възложителя посочени в техническата спецификация., представляващи Приложение № 2 и №4 към настоящия договор

1.2. Изпълнението на договора се основава на офертата на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, изискванията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, и действащите нормативни актове.

## II. СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА

2.1. Настоящият договор влиза в сила от датата на подписването му от страните.

2.2. Мястото на изпълнение на договора е гр. Русе, 7000, пл. „Свобода“ № 6.

2.3 Срокът за изпълнение предмета на договора е **20 (двадесет) календарни дни**, считано от датата на подписването му от страните.

## III. ЦЕНИ И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

3.1. Цената на договора е в съответствие с Ценовото предложение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, представляващо Приложение № 3 към настоящия договор и е **715, 00/седемстотин и петнадесет/лв. с ДДС**. В тази цена са включени всички разходи по изпълнение на договора, вкл. доставка до мястото на изпълнение.

3.2. Плащането се извършва с платежно нареждане по банков път, в български левове по сметката на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**: IBAN: BG67UNCR70001519730068, BIC: UNCRBGSF в Уникредит Булбанк АД, след доставката и подписване на приемо-предавателен протокол от представителите на двете страни, в срок до 10 дни след представяне на оригинална фактура от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, издадена на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** или негов второстепенен разпоредител, съгласно Приложение №1.

3.3. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да определи длъжностно лице, което да бъде отговорно за приемането на техниката от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

## IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

4.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ**, след коректно изпълнение на доставката, има право да получи договореното възнаграждение по т.3.1, съгласно условията на т.3.2.

4.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да извърши доставка на компютри или техника с качество, технически параметри и окомплектовка, съгласно изискванията на Възложителя, в

Техническата спецификация и Техническото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, представляващо Приложение № 2 към настоящия договор.

4.3. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да осигурява гаранционно обслужване на доставената техника през времето на гаранционния срок.

4.4. ИЗПЪЛНИТЕЛЯT, следва да спази срока за изпълнение съгласно т.2.3. от настоящия договор.

4.5. ИЗПЪЛНИТЕЛЯT е длъжен да спазва условията за сервизна поддръжка, като се отзове за отстраняване на проблем на място при възложителя рамките на до 4 часа след получаване на сигнала.

4.6. ИЗПЪЛНИТЕЛЯT се задължава да отстранява възникнали повреди в срок от 24 часа след приемане на дефектната техника от представител на Община Русе, чрез подписване на приемо-предавателен протокол. При невъзможност да се отстрани повредата в посочения срок, изпълнителят е длъжен да замени дефектираната техника с обратна такава.

## V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

5.1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯT има право да получи точно и качествено изпълнение на договора в съответствие с техническата спецификация.

5.2. Когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯ се е отклонил от изискванията за доставката по т. 1.1. от договора, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ има право да откаже приемането и заплащането на възнаграждението, докато ИЗПЪЛНИТЕЛЯ не изпълни своите задължения съгласно договора.

5.3 ВЪЗЛОЖИТЕЛЯT е длъжен да заплати уговорената в т. 3.1. цена при условията и сроковете на настоящия договор.

## VI. ГАРАНЦИОННИ СРОКОВЕ И РЕКЛАМАЦИИ

6.1. Гаранционните срокове за изпълнената доставка, посочени в офертата на изпълнителя са: **12 месеца**.

6.2. Сроковете за предявяване на рекламиците започват да текат от момента на подписване на приемателно-предавателния протокол.

6.3. Всички дефекти, появили се в гаранционния срок, които не са причинени от неправилно действие на служители на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, се отстраняват от и за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

6.4. ИЗПЪЛНИТЕЛЯT трябва да спазва условията за сервизна поддръжка, като се отзове за отстраняване на проблем на място при възложителя рамките на 4 часа след получаване на сигнала.

6.5. В рамките на гаранционния срок ИЗПЪЛНИТЕЛЯ е длъжен да извърши ремонта в срок до 24 часа от уведомяването за настъпилата повреда, а при невъзможност следва да замени дефектираната техника с обратна такава.

## VII. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА

7.1. При подписване на договора ИЗПЪЛНИТЕЛЯT следва да представи документ за внесена гаранция за изпълнение в една от следните форми:

- депозит на парична сума в лева в размер на 3% от общата стойност по т.3.1 без ДДС, по следната банкова сметка на Община Русе: по ТБ Инвестбанк АД, Клон Русе, BIG - IORTBGSF ; IBAN - BG37 IORT 7379 3300 0300 00.

- банкова гаранция за сума в лева в размер на 3% от общата стойност по т.3.1. от договора със срок на валидност срокът на договора, удължен с 10 (десет) дни. Гаранцията следва да бъде безусловна, неотменима, с възможност да се усвои изцяло или на части и да съдържа задължение на банката-гарант да извърши безусловно плащане при първото писмено искане от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

7.2. В случай, че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е специализирано предприятие или кооперация на хора с увреждания, гаранция за обезпечаване изпълнението на настоящия договор НЕ се изиска.

7.3. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да пристъпи към упражняване на правата по гаранцията за изпълнение, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не изпълни някое от задълженията си по договора, както и когато прекъсне изпълнението на договора, без да са налице непредвидени обстоятелства и без писменото съгласие на възложителя.

7.4. Гаранцията за изпълнение на договора се освобождава в 20-дневен срок от датата на предаване на компютрите или техниката.

7.5. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не дължи лихви върху сумите за времето, през което тези суми законно са престояли при него.

## VIII. НЕУСТОЙКИ

8.1. Дължимите от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по този договор неустойки се удържат от гаранцията за изпълнение, а в случай че те я надвишават по размер, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право на разликата до пълния й размер. В случай, че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е специализирано предприятие или кооперация на хора с увреждания, дължимите неустойки се удържат при плащанията по договора.

8.2. При забава, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ неустойка в размер на 0,1 на сто на ден но не повече от 20 на сто от стойността на целия договор.

8.3. При пълно неизпълнение на договорните задължения, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ неустойка в размер на 20 на сто от стойността на договора.

8.4. Страната, която е понесла щети от виновното неизпълнение на договорените задължения може да търси и по-големи вреди.

## IX. ОТПАДАНЕ НА ОТГОВОРНОСТТА ПРИ ФОРСМАЖОРНИ ОБСТОЯТЕЛСТВА

9.1. Страните се освобождават от отговорност при частично или пълно неизпълнение на договорните задължения, когато причината за форсажора са обстоятелства (природни бедствия, пожар, война, стачка), върху които те нямат влияние.

9.2. За настъпилите форсажорни обстоятелства страната, която се позовава на тях трябва да изпрати на другата страна незабавно писмено съобщение, в което се посочва и причинната връзка между неизпълнението на договора и форсажорното обстоятелство.

9.3. В случай на форсажорни обстоятелства, които влияят на предвидените в договора срокове, съответният срок се удължава с времето на тяхното продължение.

9.4. Ако форсажорните обстоятелства продължават повече от два месеца, всяка от страните може да развали договора напълно или частично без съдебна намеса с тридесет дневно писмено предизвестие.

9.5. По инициатива на позоваващата се на форсажорни обстоятелства страна, двете страни се срещат за уреждане на възникналите във връзка с форсажорните обстоятелства въпроси и финансови взаимоотношения.

## X. УСЛОВИЯ ЗА ПРЕКРАТЯВАНЕ ИЛИ РАЗВАЛЯНЕ НА ДОГОВОРА

10.1. Настоящият договор може да бъде прекратен или развален:

10.1.1. С изпълнение на задълженията на страните по него.

10.1.2. По взаимно съгласие, изразено писмено.

10.1.3. При виновно неизпълнение на задълженията на една от страните по договора договорът може да бъде развален от изправната страна при условията на чл. 87 от ЗЗД.

## XI. ОБЩИ УСЛОВИЯ

11.1. Настоящият договор не може да бъде изменян, освен в случаите на чл.43, ал.2 от ЗОП.

11.2. Възникналите спорове по нерешени от договора въпроси ще се решават по споразумение, а когато това се окаже невъзможно – по реда на гражданското законодателство на Република България.

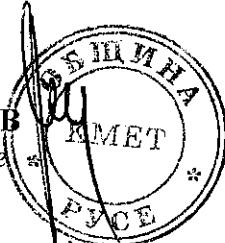
Настоящият договор се състави в три еднообразни екземпляра – два за възложителя и един за изпълнителя.

**Приложения:**

1. Информация за начина на фактуриране;
2. Техническо предложение;
3. Ценово предложение;
4. Техническа спецификация.

**ВЪЗЛОЖИТЕЛ:**

**ПЛАМЕН СТОИЛОВ**  
*Кмет на Община Русе*



**САБИНА МИНКОВСКА**  
*Началник отдел ФС*

**СЪГЛАСУВАЛИ:**  
**Димитър Генков**  
*Секретар на Община Русе*

**Емилия Пенева**  
*Директор на дирекция ФСД*

**Иван Минчев**  
*Началник отдел ОП*

**Пламен Ангелов**  
*Началник отдел ИТ*

**Милена Трифонова**  
*Ст. юрисконсулт отдел ПНО*

**ИЗГОТВИЛ по образец:**  
**Албена Добрева**  
*Гл. експерт отдел ОП*

**ИЗПЪЛНИТЕЛ:**

**СТЕЛИЯНА ПЕТЕВА**  
*Управител на „СЕМИНАРИ 2000“ РИЕСОДЛ*

**Тодор Томов**

Ръгюмачуи : 5509/14.02.2015

**Приложение 1**

**Информация за начина на фактуриране**

Наименование	Адрес	Булстат	Моп	Позиция	Наименование	Вид техника	Бр.
Община Русе	гр. Русе, пл. „Свобода“ №6	000530632	Гламен Стоилов	1	Компютърна система – вид 1		27
				3	Компютърна система – вид 3		3
				4	Компютър		3
				5	Монитор		8
				6	Преносим компютър		1
				7	Таблет – вид 1		1
				9	Скенер		2
				10	Документен скенер		5
				11	Лазерен принтер		20
				12	Мрежов лазерен принтер		1
				13	Матричен принтер		1
				14	Мастилено-струйно многофункционално устройство		2
				15	Лазерно многофункционално устройство – А4		12
				16	Лазерно многофункционално устройство – А3		2
ОГ „Комунални дейности“	гр. Русе, "Котовск" №3	0005306320248	Стамен Савов	1	Компютърна система – вид 1		3
				6	Преносим компютър		1
				8	Таблет – вид 2		8
ОП „Спортни имоти“	гр. Русе, ул. „Черно Море“ №2, ет.3	0005306320207	Веселин Богданов	2	Компютърна система – вид 2		1
ОП „Русе арт“	гр. Русе, пл. "Свобода" №4	0005306320317	Мариан Савов	4	Компютър		1
Филиално счетоводство „Детски ясли, детска млечна кухня и МОО“	гр. Русе, ул. „Черно Море“ №2	0005306320126	Мариела Личева	2	Компютърна система – вид 2		10
СЗ „КООРС“	гр. Русе, бул. „Скобелев“ №45, ет.3	0005306320229	Светлозар Ненов	4	Лазерен принтер		7
				4	Компютър		2

Наименование на участника:	СЕМИНАРИ 2000 ЕООД
Седалище по регистрация:	Русе, бул. Липник 123, БПР корпус A, ет. 4
BIC:	UMKRBGSF
IBAN:	BG 36 UNKR 7000 1522 2071 33
Банка:	Уникредит Булбанк АД
Булстат (ЕИК) номер:	203427194
Точен адрес за кореспонденция:	Русе, бул. Липник 123, БПР корпус A, ет. 4
Телефонен номер:	0889252505
Факс номер:	
Лице за контакти:	Стелияна Петева
e-mail:	sip2000petev@abv.bg

ДО  
КМЕТА НА ОБЩИНА РУСЕ

## ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ За обособена позиция № 13

Наименование на процедурата:	Открита процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет „Доставка на компютърна и периферна техника по обособени позиции за Община Русе и за всички второстепенни разпоредители с бюджетни кредити, които нямат статут на юридически лица и не са възложители по ЗОП“
------------------------------	--

С настоящото представяме нашето Техническо предложение за изпълнение на обекта на позиция 13. Матричен принтер /попълва се предмета на позицията/ от обявената процедура с горепосочения предмет и заявяваме готовност да изпълним предмета на доставката.

Предлагаме да извършим доставката в срок от 20 /двадесет/ календарни дни от сключване на договора.

Потвърждаваме, че настоящата оферта е съобразена с изискванията посочени в документацията за участие в процедурата и компютрите и/или техниката отговарят напълно на поставените изисквания, в доказателство на това сме приложили нужните документи, както и техническа спецификация от производителя.

Декларираме:

- че притежаваме опит в продажбата и сервизната поддръжка на подобна техника и разполагаме с нужната квалификация за коректното изпълнение в пълно съответствие с изисканото;
- техниката, която ще доставим е фабрично нова, в оригинална опаковка и окомплектована с всички необходими силови, интерфейсни и други кабели, адаптери и аксесоари, необходими за нормалната й работа. Захранването и кабелните накрайници на силовите кабели ще са предвидени за експлоатация в България;
- приемо-предаването на техниката ще се извърши в сградата на Община Русе с приемо-предавателен протокол;
- имаме на разположение сервизна база на територията на гр. Русе за извършване на гаранционното обслужване на доставената техника;
- време за реакция при хардуерна повреда в рамките на 4 часа;
- срок за отстраняване на повреда в рамките на 24 часа, а при невъзможност ще заменим дефектираната техника с оборотна такава.

Съгласни сме валидността на нашето предложение да бъде 120 календарни дни от крайния срок за получаване на офертите.

В случай, че ще бъдем определени за изпълнител, ние ще представим всички документи съгласно чл. 47, ал. 10 от ЗОП и изискванията и указанията към участниците, необходими за подписване на договора.

*Забележки: Когато се участва за повече от една позиция, техническите предложения се поставят и запечатват в отделни пликове, като върху всеки от тях се упоменава за коя позиция се отнася.*

**Прилагаме:** Техническа спецификация от производителя на предлаганата техника и гаранционни условия, отговарящи на Вашите минимални изисквания.

**Правно обвързващ подпись:**

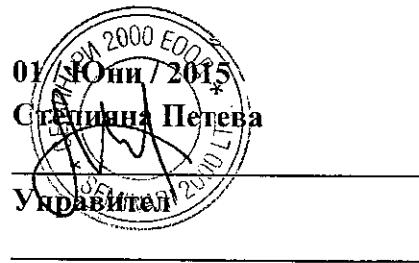
Дата

Име и фамилия

Подпись на упълномощеното лице

Должност

Печат



Four distinct handwritten signatures are located at the bottom of the page. From left to right: a long, flowing signature, a shorter signature, a stylized signature, and a final signature on the far right.

# ML5720eco/ML5721eco Specifications

**OKI**  
PRINTING SOLUTIONS



## High duty, high performance 9-pin dot matrix printers with truly versatile paper handling

### Fast, reliable printing for demanding environments

The ML5720eco and wide carriage ML5721eco dot matrix printers deliver fast, reliable multi-part forms printing and low running costs. Their high 700cps (characters per second) print speeds, fast throughput and ability to manage heavy medias make them perfect for demanding environments such as vehicle repair/service centres, warehouses, factories, wholesalers and freight forwarders.

Ideal for high duty applications, printing receipts, invoices, picking lists, reports or spreadsheets, on single or multi-part paper, the ML5720/1eco printers will keep productivity levels high. And with multiple emulations, replacing slow or failed printers is simple and straightforward.

- Impressive 700cps print speeds
- 9-pin print head for optimum performance and quality
- Microline, Epson FX and IBM PPR compatibility
- Simple 'Clean hands' ribbon changing

### True versatile paper handling

The ML5720/1eco printers can feed both cut sheet paper and continuous forms with ease. Front, top, bottom and rear paper input paths and

an on-board tractor feed unit that can be front or rear mounted provide truly versatile paper handling. A long life 9-pin print head delivers high quality documents on single or multi-part paper, printing up to 7 copies simultaneously.

- Four paper paths handle cut-sheet paper and continuous forms
- Print single or multi-part papers up to 7 copies

Optional push and pull tractor units are available to allow the loading of two different media types simultaneously or the feeding of heavier papers and labels. A Roll Paper Stand option is available for the ML5720eco for economical printing of passenger lists, call logs, data logs etc.

### Eco-friendly and cost effective

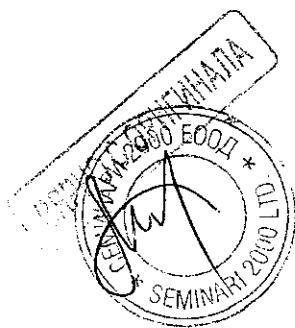
Equipped with long life ribbons and a power saving 1.5W "Sleep mode" the ML5720/1eco printers will keep running costs and energy consumption to the minimum, as well as reducing your carbon footprint.

- Long life ribbons keep running costs low (8 million characters ML5720eco, 13 million characters ML5721eco)
- Eco-friendly technology, "Sleep mode" consumes just 1.5W
- Manufactured at a CarbonZero rated facility

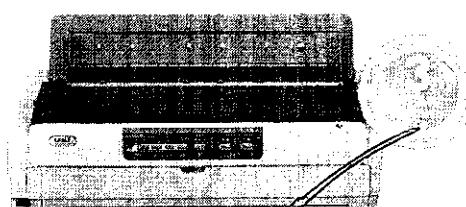
### OKI's commitment to our customers

The OKI brand is one of proven reliability and value. With almost half a century of experience in the impact printer industry, you are guaranteed proven reliability, best-in-class performance and great value for money products. And, for total peace of mind, just register your printer and take advantage of our extended three year on-site warranty at no extra cost.

- Operates in the most challenging environments
- Long life 400 million character print head
- Mean Time Between Failure (MTBF) figure of 25,000 hours
- Three year on-site warranty as standard for total peace of mind



Variants available:  
**ML5720eco**  
Narrow carriage  
**ML5721eco**  
Wide carriage



Наименование на участника:	СЕМИНАРИ 2000 ЕООД
Седалище по регистрация:	Русе, бул. Липник 123, БПР корпус A, ет. 4
BIC:	UMKRBGSF
IBAN:	BG 36 UNKR 7000 1522 2071 33
Банка:	Уникредит Булбанк АД
Булстат (ЕИК) номер:	203427194
Точен адрес за кореспонденция:	Русе, бул. Липник 123, БПР корпус A, ет. 4
Телефонен номер:	0889252505
Факс номер:	
Лице за контакти:	Стелцяна Петева
e-mail:	sip2000petev@abv.bg

ДО

КМЕТА НА ОБЩИНА РУСЕ

## ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

## За обособена позиция № 13

Наименование на процедурата:	Открита процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет „Доставка на компютърна и периферна техника по обособени позиции за Община Русе и за всички второстепенни разпоредители с бюджетни кредити, които нямат статут на юридически лица и не са възложители по ЗОП“
------------------------------	--

## УВАЖАЕМИ ГОСПОЖИ И ГОСПОДА,

С настоящото Ви представяме нашата ценова оферта за изпълнение на доставката по позиция 13. Матричен принтер /попълва се предмета на позицията/ от обявената от Вас процедура с горепосочения предмет.

I. Предлагаме следните цени в лева с включен ДДС:

поз. №	Предмет на доставка	брой	Ед. цена в лева с ДДС	Обща цена в лева с ДДС
13.	Матричен принтер	1	715.00	715.00

II. Цената за изпълнение е окончателна и не подлежи на промяна, с изключение на случаите, посочени изрично в Закона за обществените поръчки.

III. Плащането на цената ще се извърши с платежно нареждане по посочената от нас банкова сметка, след подписване на приемо-предавателен протокол за извършената доставка и представяне на оригинална фактура на името на Община Русе или съответния второстепенен разпоредител, за когото е предназначена техниката.

IV. При така предложените от нас условия, в нашата ценова оферта сме включили всички разходи, свързани с качественото изпълнение на поръчката в описания вид и обхват, включително транспортни разходи франко община Русе.

Ние се задължаваме, ако нашата оферта бъде приета, да изпълним предмета на договора, съгласно сроковете и условията залегнали в договора.

Правно обвързваш подпись:

Дата

Име и фамилия

Подпись на упълномощеното лице

Должност

Печат

